Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 59 (1986)

Heft: 7: Der Grosse Aletschgletscher = Le Grand glacier d'Aletsch = Il ghiacciaio di Aletsch = The Great Aletsch Glacier

Rubrik: [Kulturelle Aktualitäten]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

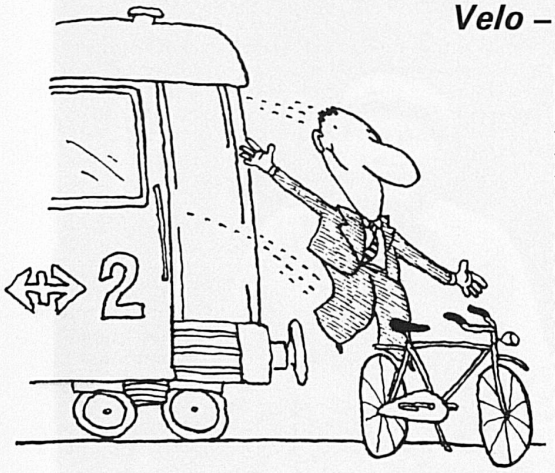
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Wandern – Tourisme pédestre – Velo – à bicyclette



Wandern am Wasser entlang von Schweizer Seen und Flüssen
Elf mehrtägige Ferienwanderungen, die – nacheinander erwandert – von Wasser zu Wasser rund um die ganze Schweiz führen, bilden das Herzstück eines vergnüglichen 48seitigen Wanderleitfadens, den die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) herausgegeben hat. Neben den Wanderungen, die entlang von Flüssen und Seen durch zahlreiche wenig bekannte Landschaften der Schweiz führen, finden sich auch wertvolle Hinweise auf geeignete Wanderkarten und -bücher sowie touristische Informationen. Ein wenig illustrierte Tier-, Pflanzen- und Wetterkunde runden dieses Büchlein ab. Zum Preis von nur Fr. 6.– kann es bei der SVZ, Postfach, 8027 Zürich, bezogen werden (nur in deutscher Sprache erhältlich).

Kurzferien in der Schweiz
Die Schweizer Reisekasse (Reka) gibt auch diesen Sommer wieder ihr vorteilhaftes Kurzferienarrangement «Reka-Wanderpass» heraus. Es beinhaltet wahlweise die Regionen Appenzellerland, Toggenburg, Emmental/Oberaargau, Jura und Kanton Schwyz. Der Wanderpass bietet freien Transport auf den öffentlichen Verkehrsmitteln, wobei auch Bergbahnen und Sessellifte benutzt werden können, sowie Übernachtung mit Frühstück in einem Hotel eigener Wahl. Er ist erhältlich für 2, 4 oder 7 Tage und kostet Fr. 54.–/128.–/232.–, Kinder bezahlen die Hälfte. Der Käufer entscheidet selber über die Reisedaten, die Route und den Unterkunftsort. Ein mit dem Reka-Wanderpass zusammengestelltes «Reisli» ist beispielsweise für eine Familie ein unvergessliches Erlebnis.
Unterlage/Verkauf: Reka (Bern) und Auskunfts- und Reisebüros der SBB.

Passeport randonnée pour de brefs séjours
La Caisse suisse de voyage (Reka) propose, en 1986 également, les arrangements avantageux «Reka – passeport-randonnée» pour de brefs séjours et balades dans les régions d'Appenzell, du Toggenbourg, de l'Emmental et la Haute-Argovie, du Jura et du canton de Schwyz.
La formule «Reka – passeport-randonnée» permet de voyager à volonté par le moyen des transports publics de la région choisie et de prendre une chambre, avec petit déjeuner, dans l'un des hôtels offerts. La formule est valable pour 2, 4 ou 7 jours avec 1, 3 ou 6 nuitées et coûte respectivement 54, 128 et 232 francs. Les enfants ne paient que la moitié du prix.
Information/vente: Caisse suisse de voyage (Berne), bureaux de renseignements et de voyage des CFF.

Bünder Wanderprogramm
Gute Nachricht für Wanderfreunde. Erstmals ist das Wanderprogramm der Bündner Arbeitsgemeinschaft für Wanderwege (BAW) in Zusammenarbeit mit dem Verkehrsverein Graubünden in Form einer Broschüre erschienen. Auf 16 Seiten werden 10 von der BAW empfohlene und während des Sommers jeweils an Sonntagen geführte Wanderausflüge in verschiedenen Regionen der Ferienecke vorgestellt. Nebst Routenbeschreibung gibt der Führer zum Beispiel Auskunft über Fahrplan, Fahrpreise und Adresse des Wanderleiters. Er richtet sich an Gäste und Einheimische, die zu Fuss Graubündens Alpenwelt erkunden möchten. Und bekanntlich gibt es unter den Sommergästen eine grosse Zahl, die ihre Freizeit dem Wandern verschrieben haben, wie aus einer Meinungsumfrage hervorgeht. Überdies ist diese Broschüre eine ideale Ergänzung zu den Wandertips des Bündner Postautodienstes sowie der Rhätischen Bahn.
Zu beziehen ist die Publikation kostenlos bei der Geschäftsstelle der Bündner Arbeitsgemeinschaft für Wanderwege, Dreibündenstrasse 35, 7000 Chur.

Kulturhistorischer Wanderweg durchs Bergell
Noch als Geheimtip gilt der neueröffnete Historische Wanderweg durchs Bergell. Der gut markierte Pfad führt in 7 Stunden von Maloja durch ausgedehnte Bergwälder und vorbei an verträumten Bergeller Dörfern nach Castasegna. Unterwegs lernt der Wanderer zahlreiche bedeutende Kulturdenkmäler und manch verborgenes Kleinod kennen. Ein informativer und reichbebilderter Wanderprospekt kann beim Verkehrsverein Pro Bregaglia, 7649 Promontogno, Tel. 082 4 15 55, kostenlos angefordert werden.

Spiez: das Dorf, die Spiezer und der Spiezer
In der Nähe des Schlosses Spiez, im 1728 erbauten Viglino-Haus, wurde kürzlich ein neues Heimat- und Rebbaumuseum eröffnet. Das Museum soll dem Besucher authentische Dokumente und Gegenstände aus dem Leben und der Geschichte der Gemeinde vorstellen. Dass dabei das Thema Rebbau und Wein nicht fehlen darf, ist für jeden selbstverständlich, der schon einmal den Spiezer Schlosskeller während eines Apéros besucht hat. Das Museum ist jeden 1. und 3. Sonntag im Monat sowie Mittwoch und Samstag von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Promenades dans le vignoble lémanique
Les régions vinicoles les plus belles et les plus connues du littoral lémanique et des bords du lac de Neuchâtel sont sillonnées d'innombrables chemins pédestres qui traversent des villages idylliques, avec leurs fameux caveaux des vignerons. Tout un choix des plus beaux itinéraires est décrit dans le nouveau guide vinicole vaudois qui contient en outre le répertoire des caveaux de vignerons, ainsi que de nombreux renseignements relatifs aux vins vaudois. Ce guide peut être obtenu gratuitement auprès de l'Office des vins vaudois, case postale 111, 1000 Lausanne 20.

La région d'Aletsch à dos de mulet
Revivre comme les muletiers d'antan, quoi de plus romantique! Un trekking de trois jours à dos de mulet, dans la région et sur le glacier d'Aletsch, en donne l'occasion. En deux jours, la caravane de mulets relie Naters, près de Brigue, à Blatten et Belalp, à plus de 2000 m d'altitude. L'aventure trouve son apogée durant toute la journée passée avec un guide expérimenté de l'endroit dans les ravins sauvages, aux alentours et sur le glacier d'Aletsch. Ces trois journées d'aventure sont organisées pour tout le monde, chaque week-end du vendredi au dimanche, de mi-juillet à mi-septembre. Une documentation détaillée peut être obtenue auprès de l'Office du tourisme, 3901 Blatten/Belalp, tél. 028 23 13 85.

Cyclo-centre aux Franches-Montagnes
Les chemins de fer du Jura (CJ) ont préparé une surprise pour 1986: l'ouverture d'un Cyclo-centre aux Franches-Montagnes. C'est ainsi que pour la première fois en Suisse, des vélos modernes à six vitesses, pour hommes, mixtes, des vélos d'enfants et 1 tandem sont mis à disposition. Les bicyclettes sont réparties sur les quatre gares CJ du Plateau franc-montagnard, à savoir: Saignelégier, Le Noirmont, Les Bois et Les Breuleux. Par un système identique à celui de l'ensemble de la Suisse, les randonneurs ont tout loisir de louer leur véhicule dans l'une des quatre gares précitées et de le rendre dans n'importe quelle gare dans le Jura ou partout ailleurs en Suisse, et ceci sans aucun frais supplémentaire. Les entreprises suisses de transport se chargent de rapatrier les vélos sur leur gare d'attache.
Admirable parc naturel, entrecoupé de vastes pâturages et de majestueux sapins, les Franches-Montagnes, avec quantité de petites routes tranquilles, constituent le pays du cyclotourisme par excellence. Le touriste apprécie ces contrées intactes et calmes qu'il peut parcourir en tous sens au gré de sa fantaisie.

Mit dem Tandem vom Jura in den Tessin
Ein ausgefallenes, für die Schweiz einmaliges Aktivferien-Erlebnis organisiert diesen Sommer (15.–23.8. und 19.–26.9.) das Veloreisebüro Krapf: eine 9tägige Tandem-Fernfahrt, die vom Bielersee in die Leventina führt. Auf wenig befahrenen Landstrassen fahren die Teilnehmer von aussichtsreichen Jurahöhen durch die Rebberge am Genfersee ins Oberwallis. Höhepunkt dieser Radwanderung ist die Überquerung des 2481 m hohen Nufenenpasses. Für einen optimalen Service unterwegs (die Tandems werden zur Verfügung gestellt) sorgt ein Begleitfahrzeug mit Ersatzteilen und allem Drum und Dran. Information: D. Krapf-Veloferien, 6231 Schlierbach, Tel. 045 74 27 25.

Silvaplanersee: Surf-Weltmeisterschaft vom 7. bis 18. Juli 1986
Erstmals in der Geschichte der Surf-Weltmeisterschaften werden die Titelkämpfe auf einem Binnensee, noch zudem im alpinen Klima ausgetragen. Der Silvaplanersee im Engadin ist den Surfsportlern seit langem als ideales Gewässer bekannt und hat sich auch als Austragungsort verschiedener Surfwettbewerbe bestens bewährt. Rund 300 Konkurrenten und Konkurrentinnen aus 18 Ländern werden in Silvaplana erwartet.
Surfen wird auch 1988 an den Olympischen Sommerspielen von Seoul als olympische Disziplin in einer Einheitsklasse ausgetragen werden. Im Rahmen der Weltmeisterschaften von Silvaplana sollen die Evaluationen für das offizielle Olympiabrett beginnen.

Yverdon-les-Bains et sa région
La capitale du Nord vaudois a retrouvé sa dénomination d'Yverdon-les-Bains. Cette appellation a fait suite à l'ouverture du nouveau Centre thermal en 1977, qui a été complété à fin 1983 par l'ouverture de la plus grande piscine thermale de Suisse romande. L'établissement thermal, situé dans un cadre remarquable et reposant, est à même de soigner, à l'aide d'un personnel compétent et sous surveillance médicale, les malades atteints d'affections rhumatismales, de séquelles de chirurgie osseuse et de maladies des voies respiratoires. La ville, deuxième en importance du canton de Vaud, est groupée autour d'un noyau historique et d'un château datant de 1261. On y voit des collections d'archéologie lacustre, une section d'ethnographie, une présentation de meubles d'Yverdon, le Musée d'habillement ainsi que le Centre de documentation Pestalozzi.
En direction d'Yvonand, les touristes pourront découvrir dès 1987 le site de menhirs le plus important de Suisse, tout en faisant déjà une halte à la réserve naturelle de la Grande-Cariçaie, plus particulièrement au château de Champ-Pittet où se trouvent également les Ligues Suisse et

SVZ-NACHRICHTEN

Von rechts nach links / De droite à gauche: Walter Leu, Direktor SVZ; conseiller national Jean-Jacques Cevey, président ONST; Staatssekretär / secrétaire d'Etat Cornelio Sommaruga, Direktor des Bundesamtes für Aussenwirtschaft / directeur de l'Office fédérale des affaires économiques extérieures; Franz Dietrich, Direktor des Hotelier-Vereins

46. Mitgliederversammlung der SVZ

Die Mitgliederversammlung der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) fand dieses Jahr am 6. Mai im Hotel Montreux Palace statt. Trotz regional sehr unterschiedlicher Entwicklungen in diesem Jahr wurde sowohl vom SVZ-Präsidenten und Stadtpräsidenten von Montreux, Nationalrat Jean-Jacques Cevey, und von Direktor Walter Leu ein optimistisches Bild der touristischen Zukunft in der Schweiz skizziert. Insbesondere soll, so die Ausführungen von Walter Leu, künftig der Gästebetreuung mehr Beachtung geschenkt werden – die «menschliche Begegnung» wird dabei bereits im Zentrum der für 1987 geplanten Aktivitäten stehen.
Als Gastreferent äusserte sich Staatssekretär Cornelio Sommaruga zum Thema «Tourismus: ein fester Bestandteil der Schweizerischen Aussenwirtschaftspolitik».

46e Assemblée générale de l'ONST

L'assemblée générale de l'Office national suisse du tourisme (ONST) a eu lieu cette année le 6 mai au «Montreux Palace». En dépit de développements fort différents selon les régions, aussi bien le conseiller national Jean-Jacques Cevey, président de l'office et syndic de Montreux, que le directeur, M. Walter Leu, ont brossé un tableau optimiste dans l'ensemble pour l'avenir de notre tourisme. Comme l'a déclaré le directeur Leu, l'accueil revêtira une importance croissante pour que le thème de la rencontre, au centre des activités programmées pour 1987, soit une réalité vécue.
Invité d'honneur, le secrétaire d'Etat Cornelio Sommaruga s'est exprimé sur le tourisme, partie intégrante de la politique économique extérieure du pays.

Vaudoise pour la Protection de la Nature. De l'autre côté du lac, en direction de Neuchâtel, le bourg médiéval de Grandson présente en particulier son château du XIe siècle.
Sur un haut plateau du Jura, nous trouvons la charmante station de sport d'été et d'hiver: Ste-Croix-Les Rasses. Paradis du ski nordique pendant l'hiver, elle offre d'admirables promenades en été. En juillet 1985, le Centre international de la mécanique d'art (CIMA) a ouvert ses portes et présente au public des collections plus attractives les unes que les autres. Ce musée complète harmonieusement le déjà célèbre Musée Baud de L'Auberson, riche de ses instruments mécaniques de musique. Toujours près de la frontière franco-suisse, nous trouvons Vallorbe qui offre au visiteur son célèbre musée du fer et ses grottes fascinantes. Sur le chemin de retour à Yverdon-les-Bains, le touriste a l'occasion de faire une halte à Romainmôtier pour visiter la célèbre abbatiale romane et à Orbe pour découvrir les mosaïques romaines.

Renseignements: Office du tourisme et du thermalisme, place Pestalozzi, 1400 Yverdon-les-Bains, ✆ 024 21 01 21.

Guide culturel de la République et Canton du Jura
Connaissez-vous le Musée rural jurassien qu'abrite une ferme du XVIe siècle aux Genevez dans les Franches-Montagnes? Les joyaux architecturaux qui attirent chaque année les visiteurs à la collégiale de St-Ursanne? Ou encore le château de Porrentruy, siège des princes-évêques de Bâle pendant deux siècles et demi? On pourrait multiplier les exemples, des portes et fontaines de Delémont au charmant hameau de La Bosse (sujet d'affiche ONST) en passant par le site archéologique du Mont-Terri. Soucieux de combler certaines lacunes et de mieux renseigner tous les amis du patrimoine culturel du canton, les auteurs du nouveau guide, dirigés par Bernard Prongué, décrivent succinctement les monuments et sites historiques tout en proposant une carte des biens culturels profanes et religieux, urbains et campagnards. La brochure donne aussi la liste des collections et institutions culturelles.
«Guide culturel de la République et Canton du Jura», 1985, 72 pages, Office du patrimoine historique, Hôtel des Halles, 2900 Porrentruy; 10 francs.

Concerts d'été en l'église St-Germain
Les Concerts d'été en l'église St-Germain offrent cette saison une grande variété de musique de chambre exécutée par près de 40 musiciens de trois continents. Donnée dans une église du XIVe siècle, au cœur de la vieille ville de Genève, cette prestigieuse série présente 26 manifestations – à l'entrée libre – tous les dimanches et lundis de juillet à septembre, à 18 h 30. En outre, des concerts auront également lieu à 12 h 30, les jeudis 10 et 24 juillet, 7 et 21 août. Etant dans leur XIIIe saison, les concerts de St-Germain sont devenus en quelque sorte un festival estival au bout du lac Léman.
Les mordus de musique classique ne sauraient résister à un récital sur clavecin «universal» – rare et pratiquement introuvable – donné par Harald Vogel, artiste renommé de l'Allemagne de l'ouest (28 et 29 septembre). Un programme pour guitare et violon sera interprété par un duo yougoslave (les 13 et 14 juillet). A la demande générale, les trouvères de «La Maurache» reviennent pour la neuvième fois avec un programme de musique du Moyen Age tandis que les célèbres quatuors à cordes Sine Nomine et celui de Lucerne reprennent également le chemin de St-Germain. Pour tous renseignements complémentaires, appeler le téléphone 022 32 08 79.

Historisches Schauspiel in Stein am Rhein
Vom 16. Juli bis 30. August wird der seiner bemalten Häuserfassaden wegen bekannte Rathausplatz in Stein am Rhein zum Schauplatz eines historischen Schauspiels. «No e Wili» (Noch eine kleine Weile) von Heinrich Waldvogel basiert auf historischen Tatsachen. In den Wirren des 15. Jahrhunderts kaufte sich Stein am Rhein von den Herren von Klingenberg los. In der Folge wollte sich ein Teil der Bürgerschaft mit den Eidgenossen verbinden, während ein anderer Teil mehr dem umliegenden hegauischen Adel zuneigte. Durch einen Verrat wollte der dannzumalige Bürgermeister Laitzer den Hegauern das als Brückenkopf dienende Städtchen in die Hand spielen. Dies wurde dank einem aufmerksamen Bäckergesellen, der das Losungswort «No e Wili» hörte und sofort reagierte, vereitelt. Für die Inszenierung zeichnet Stan Oriesc aus Zürich verantwortlich. Für ihn hat die Aussage des Stücks – Auflehnung gegen die allmächtige Obrigkeit – heute noch Gültigkeit. Er arbeitet ausschliesslich mit rund 400 Laienschauspielern, die in zeitgenössischen Kostümen auftreten und von mittelalterlicher Musik begleitet werden. – Vorverkauf und Auskünfte: Verkehrsbüro Schaffhausen, Vorstadt 10, Tel. 053 5 51 76.

Barfüsserkirche Basel: Erasmus von Rotterdam

Erasme de Rotterdam Eglise des Cordeliers, Bâle:

Bildnis des schreibenden Erasmus

Die Stadt Basel verdankt ihren Ruf als Humanistenstadt vor allem einem Manne, dessen Todestag sich am 12. Juli zum 450. Male jährt: Erasmus von Rotterdam (1469-1536). Der in Gouda geborene Niederländer hielt sich seit 1514 wiederholt in Basel auf, übersiedelte 1521 von Löwen nach Basel und verstarb hier in seinem 70. Lebensjahr. Sein vermutlich wahres Grab wurde bei Ausgrabungen im Basler Münster 1974 entdeckt. Obschon sich Erasmus in Basel nie völlig integrierte und lediglich Hausgast und Mieter seines Freundes Johannes Froben war, sind die meisten seiner Werke in Basel entstanden und vollendet worden. Neben dem Buchdrucker Froben zählten hier eine ganze Reihe von Gelehrten zu seinem Freundeskreis, allen voran Bonifacius Amerbach, der Erbe von Erasums' Nachlass, aber auch Beatus Rhenanus, Ludwig Bär, Heinrich Loriti und Johannes Ökolampad. Die Stadt erschien ihm als ein «allerangenehmster Sitz der Musen». Für Basel also Gründe genug, sich der Persönlichkeit und des Schaffens dieses Humanisten und Pazifisten zu erinnern. Die Stadt tut dies nicht in der üblichen Form einer von der aktuellen Gegenwart entrückten Geschichtsbetrachtung, sie nimmt die Gedenkfeier an den grossen Weltbürger und Friedenskämpfer an der Zeitschwelle der Reformation auch zum Anlass eigener Zeithinterfragung: «Was kann der Pazifismus des Erasmus heute der Sache des Friedens bringen?», so lautete das Thema einer Rahmenveranstaltung. Vor allem in seiner Friedensklage «Querela pacis» – bis 1540 erschienen davon 20 Ausgaben und Nachdrucke! – verurteilte Erasmus die mörderischen Akte der Söldnerkriege. Von ihm stammt der Satz: «Was für Höllenmaschinen lassen die Christen auffahren! Wer möchte glauben, dass die Kanonen eine Erfindung der Menschen sei!» Auch seine anderen berühmten Werke nehmen Bezug zum damaligen politischen und kulturellen Leben, so das «Lob der Torheit» 1509/10 im Hause seines englischen Freundes Thomas Morus.
Die grosse Sonderausstellung des Historischen Museums Basel in der Barfüsserkirche wurde in Zusammenarbeit mit mehreren Spezialisten des In- und Auslandes erarbeitet. Die Ausstellung wie auch der umfangreiche Katalog bieten sowohl dem Spezialisten neue wissenschaftliche Kommentare als auch dem allgemein interessierten Besucher einen leicht zugänglichen Überblick über Leben und Werk des Humanisten. Die Ausstellung vereint kostbarste Objekte aus Sammlungen des In- und Auslandes, darunter Gemälde und Zeichnungen von Hans Holbein d. J. und Urs Graf, Holz- und Kupferdrucke (u.a. von Albrecht Dürer) sowie die Medaillen, Becher, Siegel und Messer aus dem Nachlass des Erasmus, Briefe und die breite Auslage der zumeist in Basel gedruckten Werke. Die Inszenierung einer Studierstube des Erasmus vermittelt die Wohn- und Arbeitsatmosphäre, wie sie der Gelehrte am Basler Nadelberg etwa vorgefunden haben mochte.
Bis Ende September. Geöffnet täglich vom 10 bis 17 Uhr, ausser Dienstag

*

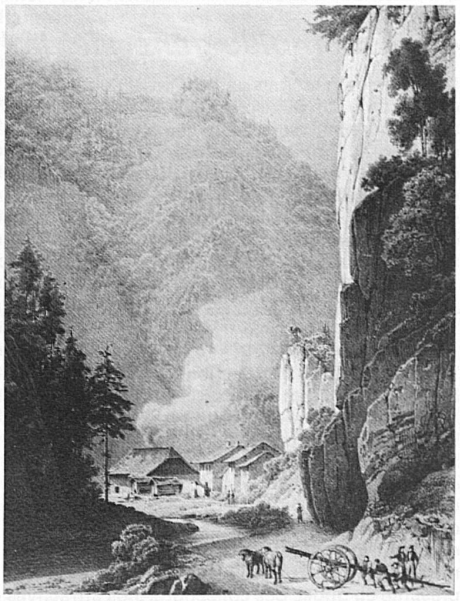
Bâle doit sa renommée de «ville des humanistes» principalement à celui dont on célébrera le 12 juillet le quatre cent-cinquantième anniversaire de la mort: Erasme de Rotterdam (1469–1536). Ce Hollandais, né à Gouda, séjourna plusieurs fois à Bâle à partir de 1514; il s'y établit même définitivement en quittant Louvain et y mourut dans sa septantième année. Ce que l'on pense être son véritable tombeau fut mis au jour en 1974 au cours de travaux d'exhumation entrepris à la cathédrale de Bâle.
La grande exposition du Musée d'histoire de Bâle, dans l'église des Cordeliers, a lieu avec la coopération de divers spécialistes de Suisse et de l'étranger. Dotée d'un catalogue exhaustif, elle procure des commentaires scientifiques aux historiens de la philosophie et des aperçus clairs et instructifs au public désireux de mieux connaître la vie et l'œuvre du grand humaniste. On y trouve en outre de précieux objets provenant de collections suisses et étrangères, entre autres des tableaux et des dessins de Hans Holbein le Jeune et d'Urs Graf, des gravures sur bois et sur cuivre (certaines, d'Albrecht Dürer), des médailles, coupes, sceaux, couteaux ayant appartenu à Erasme, ainsi que des lettres et un vaste choix des œuvres éditées à Bâle pour la plupart. L'aménagement d'une chambre d'étude de l'époque reconstitue l'ambiance de logement et de travail, telle qu'Erasme a dû la trouver dans sa demeure au Nadelberg.
Jusqu'à fin septembre. Ouvert tous les jours de 10 à 17 heures, sauf le mardi.

Musée jurassien, Delémont: Les gorges de Moutier autrefois

Cette exposition de plus de cent tableaux et gravures, consacrée aux gorges de Moutier, révèle un paysage qui n'existe plus depuis longtemps sous cette forme romantique et sauvage. Le chemin long d'environ sept kilomètres suit la gorge encaissée de la Birse entre Courrendlin et Moutier et passe par des localités et d'anciens sites industriels qui ont autrefois fasciné les voyageurs, les touristes et les artistes: Martinet, Pont de Penne, Cape aux Mousses, Verrerie de Roches. Le paysage enchanteur, où firent irruption dans la seconde moitié du XIXe siècle le chemin de fer et l'industrie lourde, a attiré entre 1750 et 1850 d'innombrables dessinateurs, peintres et graveurs, notamment Pérignon, Birmann, Rosenberg, Villeneuve, Winterlin, Hartmann, Juillerat et beaucoup d'autres.
Jusqu'au 14 septembre. Ouvert de jeudi à dimanche, de 14 à 17 heures.

*

Die Ausstellung von über 100 Gemälden und Graphiken gibt dem Besucher Gelegenheit, eine Landschaft zu erkunden, die in dieser romantischen Wildheit längst nicht mehr existiert: Les Gorges de Moutier. Der etwa 7 Kilometer lange Weg folgt der engen Schlucht der Birs zwischen Courrendlin und Moutier, vorbei an Örtlichkeiten und frühen Industriebetrieben, die Reisende, Touristen und Kleinmeister stets in ihren Bann zogen: Martinet, Pont de Penne, Cape aux Mousses, Verrerie de Roches. Die reizvolle Landschaft, in die in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts Eisenbahn und Grossindustrien einbrachen, hat zwischen 1750 und 1850 eine Vielzahl von Zeichnern, Stechern und Malern angelockt, darunter Pérignon, Birmann, Rosenberg, Villeneuve, Winterlin, Hartmann, Juillerat und andere.
Bis 14. September. Geöffnet Donnerstag bis Sonntag, 14 bis 17 Uhr



Verrerie de Roches, Lithographie de Villeneuve et Engelmann, 1824 (Musée jurassien)

Musée d'art et d'histoire, Genève:
Le peintre de Darius
Vases grecs d'Italie méridionale
Le peintre de Darius, qui avait un atelier en Apulie dans les années 340 à 320 av. J.-C., est connu par ses vases ornés de personnages peints en rouge selon la tradition des modèles grecs. C'est à lui et à ses successeurs qu'est consacrée l'exposition temporaire de plus de cent cinquante vases antiques appartenant pour la plupart à des collectionneurs privés. Une seconde salle abrite les joyaux provenant d'autres ateliers de l'Italie grecque de l'Antiquité, la Grande Grèce (Campanie, Paestum, Lucanie, Sicile). On y admire de superbes vases monumentaux, qui servaient exclusivement au culte funéraire et mesuraient souvent plus d'un mètre de hauteur. Le décor peint représente des scènes historiques et mythologiques, ainsi que des personnages célèbres de la dramaturgie grecque. Jusqu'au 3 août

Kunsthaus Zürich:
Markus Raetz und Johann Heinrich Füssli
In schwarze Zeichen umgesetzte Imagination und Bildmetaphern prägen die Arbeit des 1941 geborenen Berner Künstlers Markus Raetz seit den frühen sechziger Jahren. Auf grossformatigen Tüchern, die 1977 in der Berner Kunsthalle hingen, stand damals seine Wahrnehmung in Form von knapp hingemalten Figürchen und Chiffren zu lesen. Seine geistreichen Bilderschriften setzen aber auch auf Papier (letzmals in grösserem Umfang 1982 in Basel ausgestellt) Veränderungen und Bewegungen in Gang. Die Zeichnungen und Objekte von Markus Raetz führen den Betrachter in stets neue assoziative Zusammenhänge, wobei dem Element des Sprachlichen eine wichtige, emblemhafte Funktion zukommt. Das Zürcher Kunsthaus präsentiert nun im grossen Ausstellungssaal das Schaffen von Raetz aus den Jahren 1970 bis 1985 in einer breiten Übersicht. Der Künstler hat an der Planung dieser Schau aktiv teilgenommen und zwei grössere Installationen dazu beigetragen. Ausgestellt sind rund 170 Arbeiten auf Papier, 30 Objekte (Tücher, Stein- und Holzplastiken, Objektsfriese, Holzinstallationen), grössere zusammenhängende Werkkomplexe, darunter die Selbstportrait-Serien, sowie Kleinobjekte und Bücher.
Die Zeichnungen von Johann Heinrich Füssli (1741 bis 1825), die gleichzeitig nebenan im Graphischen Kabinett zu sehen sind, rücken erneut Füsslis geniale Zeichenkunst ins Licht, sind geprägt vom Sturm-und-Drang-Geist der Zeit Johann Jacob Bodmers. Füssli verliess früh seine Heimatstadt Zürich und schuf seine bedeutendsten Werke in Rom und London. Seine Gemälde können stets im Sammlungsbau des Kunsthauses besichtigt werden.
Bis 17. August. – Noch bis 20. Juli dauert die Ausstellung «Von Photographen gesehen: Augusto Giacometti», und am 5. Juli wird die Gedenkausstellung «Hans Arp/Hugo Ball – zum 100. Geburtstag» eröffnet.

Museum für Gegenwartskunst, Basel:
Bruce Nauman, Zeichnungen 1965–1986
Das umfangreiche zeichnerische Œuvre des 1941 in Fort Wayne (Indiana) geborenen Amerikaners Bruce Nauman ist Mittel und Bestandteil zugleich von dessen bildhauerischem und objekthaftem Schaffen. Die oft grossformatigen Zeichnungen enthalten in präziser sinnlicher Dichte die Visionen und Denkprozesse seiner Raumwahrnehmung. Vision, Utopie, Phantastik und reale Räumlichkeit scheinen hier durch die feinen Linien und zarten Lavierungen ineinanderzufliessen, vor allem in den Zeichnungen der sechziger Jahre. Bruce Nauman, eine zentrale Figur innerhalb der amerikanischen Kunstszene, bringt phantastische Raumordnungen mittels seiner eigenen schöpferischen und minimalen Bildsprache zum Funktionieren. – Die Basler Ausstellung wandert anschliessend noch in zehn weitere Museen Europas und Amerikas. Bis 13. Juli

Bergmalereien von Albert Eger
Im Kirchgemeindehaus Brienz ist eine Ausstellung von Werken des heute 71jährigen Zeichners und Malers Albert Eger zu sehen. Der in Riehen aufgewachsene Kaufmann, der während längerer Zeit als Gestalter von Ausstellungen im Dienste der SVZ stand, wählt mit Vorliebe bekannte Gebirgsmassive zu seinen Bildmotiven. Seine Gemälde, die sich an Kompositionsprinzipien von Hodler anlehnen, lassen sämtliche Riesen der Jungfrau-Region in kräftiger Manier aufleuchten. In den Aquarellen und Zeichnungen bedient sich Albert Eger der Technik fernöstlicher Tuschemalerei. Während der Kriegsjahre hielt er sich in Indien und China auf und skizzierte schon damals dort neben seiner beruflichen Tätigkeit Land und Leute. Albert Eger lebt heute in Brienz und ist in den Sommermonaten im Freilichtmuseum Ballenberg als versierter, englischsprachiger Museumsführer tätig.
5. bis 27. Juli: Ausstellung im Kirchgemeindehaus Brienz

Ausstellungshinweise: Peter Röllin

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Schweiz
1.8. Bundesfeier: Volksfeste, Umzüge, Höhenfeuer und Feuerwerke

Aarau AG
bis 27.7. Kunsthaus: Gemälde von Aldo Solari, Skulpturen von Erich Busslinger, und Installationen von Rudolf Härdi
18.–20.7. Schachen: Circus Knie

Adelboden BE
6.7. Engstligenalp: Schwing- und Aelplerfest
27.7. Kirchgemeindehaus: Kasperlitheater
27.7. Engstligenalp: Bergdorfet
27.7. 6. Internationaler Berglauf Frutigen-Adelboden
28., 31.7. Dorfkirche: Berner Kammerorchester. Leitung: Jean-Pierre Moeckli
2.8. Adelbodner Drehorgel-Treffen

Aeschi BE
10.7. Kirche: Symphoniekonzert Seminarorchester Brugg
20.7. Allmend: Schwing- und Aelplerfest («Allmidorfet»)
26., 27.7. Chilbi

Affoltern a.Albis ZH
12., 13.7. Concours hippique

Albis ZH
1.8. Albis-Schwinget

Altdorf UR
13.7. 8. Berglauf Spiringen-Ratzi

Altstätten SG
19., 20.7. Schweizermeisterschaft Miniaturgolf

Amriswil TG
1., 2.7. Tellenfeld: Circus Nock

Andelfingen ZH
5., 6.7. Concours hippique

Andermatt UR
1.8. Gotthardpass: Eröffnung des Nationalen Gotthard-Museums

Anzère VS
26., 27.7. «Fête du boeuf», fête populaire

Appenzell AI
4.7. 3. Ländlermusikanten-Treffen
19., 20.7. Ebenalp: «Alpstobede», Aelplerfest
26., 27.7. Bollenwees und Meglisalp: «Alpstobede», Aelplerfest
27.7. Potersalp: «Alpstobede», Aelplerfest

Aranno TI
12.7.–17.8. Anfiteatro: 17a Rassegna «Ars et Musica» (spettacoli, concerti, serenate, corsi magistrali di musica, recite)

Arbon TG
4.7. Musikpavillon: Sommerkonzert des Akkordeon-Orchesters

Arosa GR
Juli-anf. Sept. Bergkirchli: Jeden Dienstag Konzert an der historischen Orgel
4.–6.7. 17. Internationales Senioren-Tennisturnier
10.7. Evang. Dorfkirche: Abendkonzert Susanne Rodewald, Blockflöte, und Daniela Dolci, Cembalo
17.7. Eiskunst-Schaulaufen der Weltelite
18.7. Evang. Dorfkirche: Kammermusikabend. Leitung: Andras von Toszeghy
24.7. Bergkirchli: Kammermusikabend (Orgel, Violine, Violoncello)
31.7. Evang. Dorfkirche: Franz Scheuerer, Orgel
1.8. 3. Aroser Seifenkisten-Derby

Ascona TI
fino al 17.8. «Da Marees a Picasso», 80 capolavori del Museo von der Heydt di Wuppertal (Monte Verità, Museo di Arte moderna, Centro culturale Beato P. Berno)
fino al 7.7. 12a Festa New Orleans Music
25.7.–2.8. Circo ragazzi Robinson
26.7. Concorso «Pittori in piazza»
29.7. Concorso «Castelli di sabbia»

Avenches VD
11.7. Arènes: Concert de Jazz

Manifestations des semaines prochaines

12., 13.7. Concours hippique et military
19.7. Brocante

Ayent VS
19.7. Course pédestre populaire «Tour des Alpages»
2., 3.8. Course automobile de côte Ayent-Anzère

Bad Ragaz SG
4., 5.7. Ruine Freudenberg: Open Air
6.7. Kath. Kirche: Simon Fuchs, Oboe, und Felix Gubser, Orgel
8.7. Kursaal: «Geliebte Nicole», Theaterstück
20.7. Evang. Kirche: Hackbrett-Trio Dolcemelo und Karl-Heinz Schickhaus, Hackbrett und Orgel
23.–27.7. Internationales Senioren-Tennisturnier
29.7. Kursaal: Gastspiel Walter Roderer
3.8. Kath. Kirche: Moser-Streichquartett und Robert Wenger, Oboe

Bad Scuol GR
bis Okt. Täglich geführte Wanderungen in und um den Nationalpark. – Jeden Montag geführte Dorfbesichtigung
11.7. Jörg Conrad, Trompete, und Cyprian Meyer, Orgel
12., 13.7. Waldfest
13.7. Liederabend Reto Canclini, Tenor
17.–20.7. Circus Nock

Bad Tarasp-Vulpera GR
23.7. Schloss Tarasp: Konzert Klavierduo Yamashita-Takahashi
30.7. Schloss Tarasp: Bläserquintett Concentus Tubarum

Bad Vals GR
5.7. Dorfkirche: Kammermusik für Flöte und Harfe
21.7. Vollmondwanderung

Baden AG
2.–7.8. Kurtheater: «Nathan der Weise», Schauspiel von G. E. Lessing (Freilichtaufführungen)

Balsthal SO
9., 10.7. Mühlefeld: Circus Knie

Basel BS
bis 31.12. Petersplatz: Jeden Samstag Flohmarkt. – Barfüsserplatz: Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat Neuwarenmarkt; jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Flohmarkt
bis 30.9. (prov.) Museum für Völkerkunde: «Drei Jahre und ein Tag», Gesellen des Bauhandwerks auf der Walz
bis 30.9. Historisches Museum: «Erasmus von Rotterdam» (anlässlich seines 450. Todestages)
bis 31.8. Gewerbemuseum: Neues Glas aus Japan und Amerika
bis 24.8. Naturhistorisches Museum: Begegnung mit Insekten (Max Heuberger und seine Bilder)
bis 27.7. Gewerbemuseum: Photographien von Christian Vogt
bis 27.7. Architekturmuseum: Bernd und Hilla Becher – Bergwerke
bis 20.7. Kunstmuseum: Die Musik des 20. Jahrhunderts in der Paul-Sacher-Stiftung (Musik-Autographen und Dokumente in Schrift, Bild und Klang)
bis 13.7. Museum für Gegenwartskunst: Werke von Bruce Naumann
6.7. Sri Chinmoy Basel-Stadtlauf
7.7. Atlantis: Steve Marriott & A Packet of TP
13.7.–7.9. Kunsthalle: Werke von Bruce Nauman und Bilder von Franz Gertsch
20.7.–19.10. Kunstmuseum: Claude Monet – «Nympheas» Impression-Vision

Beckenried NW
bis 31.8. Ermitage: Ausstellung «Spiele»
27.7. Klewenalp: Schwingfest

Beinwil am See AG
11.7. «Homberg»-Berglauf

Bellelay BE
jusqu'au 20.9. Abbatiale: Peintres et sculpteurs neuchâtelois